

**ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСНА ВІЙСЬКОВА РАДА
ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ І НАУКИ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ВІЙСЬКОВОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ
КРЕМЕНЕЦЬКА ОБЛАСНА ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНА
АКАДЕМІЯ ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА**

Кафедра іноземних мов і методик їх навчання



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із навчально-педагогічної роботи

М.Б. Боднар М.Б. Боднар
«31» серпня 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Розмовний курс німецької мови (A2)

з галузі знань 01 Освіта/Педагогіка

за спеціальністю 014.02 Середня освіта (Польська мова і література)

освітньо-професійна програма Середня освіта (Мова і література) (польська)

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

Яценюк Н.І. Робоча програма навчальної дисципліни «Розмовний курс німецької мови А2» для студентів з галузі 01 Освіта / Педагогіка за спеціальністю 014.02 Середня освіта (Польська мова і література) за освітньо-професійною програмою бакалавра. Кременець, 2023 р. 10 с.

Розробник: Яценюк Н.І., кандидат педагогічних наук, доцент

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання.
Протокол № 1 від 31 серпня 2023 року.

Завідувач кафедри



Кучер В.В.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни		
		денна форма навчання	заочна форма навчання	
Кількість кредитів – 3	Галузь знань: 01 Освіта / Педагогіка	Вибіркова навчальна дисципліна		
	Спеціальність 014.02 Середня освіта (Польська мова і література)			
	Освітньо-професійна програма підготовки бакалавра			Рік підготовки: 3-й
				Семестр 5
Модулів – 1		Лабораторні заняття		
Змістових модулів – 2		34 год.	9 год.	
Загальна кількість годин – 90		Самостійна робота		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3		56 год.	81 год.	
		Вид контролю: поточний, підсумковий (залік)		

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 35 % до 65 %;

для заочної форми навчання – 15 % до 85 %.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни «Розмовний курс німецької мови А2» навчити студентів спілкуватися німецькою мовою в усній та письмовій формі в межах програмового матеріалу; збагатити лінгвістичні знання студентів про оточуючий світ; розширити знання про культуру країн, мова яких вивчається; доповнити знання за спеціальністю.

Основною метою курсу є досягнення студентами практичного володіння німецькою мовою, що дозволяє використовувати її в повсякденному спілкуванні, професійно спрямованій комунікації, діловому мовленні, а також у науковій роботі.

Завдання:

- пояснення та первинне закріплення нового лексичного матеріалу у вправах;
- тренування вживання основних мовленнєвих кліше на практичних заняттях;

- формування навичок правильно вживати лексично-граматичні конструкції в процесі мовлення;
- формування та розвиток умінь та навичок говоріння, читання, письма та аудіювання;
- формування вмій та навичок для роботи з учнями;
- формування вміння виправляти власні помилки в процесі мовлення.

«Розмовний курс німецької мови А2» спрямований на формування у студентів таких **професійних компетентностей**:

Інтегральна компетентність. Забезпечення освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти під час навчання польської мови, що передбачає застосування певних теорій і методів відповідних наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов; здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти; наявність soft skills, які дозволяють дотримуватися правил академічної доброчесності, бути успішними, комунікативними, відповідальними, працювати на управлінських посадах і в команді, вміння вирішувати конфліктні ситуації, управляти власним часом і дотримуватися реченців, здатність переносити набуті навички на сферу професійної діяльності та застосовувати їх у позапрофесійному контексті.

Загальні компетентності (ЗК):

- ЗК1.** Здатність використовувати знання з іноземної мови усно та письмово в професійній діяльності.
- ЗК2.** Здатність навчатися та самонавчатися, продовжувати навчання із значним ступенем автономії.
- ЗК5.** Здатність застосовувати знання на практиці.
- ЗК10.** Здатність працювати в міжнародному контексті.

Фахові (спеціальні) компетентності (ФК):

- ФК3.** Здатність моделювати зміст навчання відповідно до обов'язкових результатів навчання учнів, проєктувати осередки навчання, виховання і розвитку учнів.
- ФК12.** Здатність організовувати процес навчання, виховання і розвитку учнів, організовувати різні види і форми навчальної та пізнавальної діяльності учнів.
- ФК16.** Здатність здійснювати оцінювання та моніторинг результатів навчання учнів на засадах компетентнісного підходу, планувати освітній процес і прогнозувати його результати, забезпечувати самооцінювання та взаємооцінювання результатів навчання учнів.
- ФК17.** Здатність формувати та розвивати в учнів ключові компетентності та уміння, спільні для всіх компетентностей, ціннісні ставлення, розвивати в учнів критичне мислення.

Програмні результати навчання

- РН6.** Демонструвати знання методів формування навичок самостійної роботи й розвитку творчих здібностей і логічного мислення учнів.
- РН13.** Планувати, проєктувати, конструювати, організовувати й аналізувати свою педагогічну діяльність на основі набутих компетентностей із дисциплін професійної підготовки.
- РН14.** Застосовувати сучасні методи й технології (зокрема технології дистанційного навчання) для забезпечення якості освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти.
- РН18.** Визначати рівень особистісного і професійного розвитку, автономно моделювати траєкторію особистісного самовдосконалення, виявляти здатність до самоорганізації, застосовувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних практичних завдань у професійній діяльності.
- РН22.** Здатність до самостійного та автономного навчання упродовж життя, розвиток мотивів самоактуалізації у сфері професійної діяльності, уміння застосовувати творчі здібності, які характеризують готовність до створення принципово нових ідей.

3. Програма навчальної дисципліни

5 СЕМЕСТР

МОДУЛЬ 1

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Aussehen und Persönlichkeit. Schule, Ausbildung, Beruf.

- Тема 1. Der neue Freund.
- Тема 2. Der Modetipp.
- Тема 3. Leseverstehen. Kein Geld für Irokesen.
- Тема 4. Hörverstehen. Eine Fernsehdiskussion.
- Тема 5. Was wollten Sie als Kind werden? Warum?
- Тема 6. Leseverstehen. Akademiker heute – ohne Zukunft.
- Тема 7. Leseverstehen. Schulsystem in Deutschland.
- Тема 8. . Stellensuche. Lebenslauf
- Тема 9. Grammatik. Präteritum der Modalverben. Nebensätze
- Тема 10 Test.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Unterhaltung. Industrie, Arbeit, Wirtschaft, Familie und persönliche Beziehungen.

- Тема 1. Lesen/Sprechen. Fernsehprogramm.
- Тема 2. Wofür interessieren Sie sich?
- Тема 3. Sprechen. Ratschläge geben.
- Тема 4. Diskussion. Wie finden Sie Straßenmusik?
- Тема 5. Wunsch-Fernsehprogramm.
- Тема 6. Sprechen. Vor- und Nachteile der Autos.
- Тема 7. Lohn-/ Gehaltsabrechnung.
- Тема 8. Leseverstehen. Schichtarbeit.
- Тема 9 Eheprobleme. Eltern und Kinder.
- Тема10. Lesen/Sprechen. Erziehung früher und heute.
- Тема11. Infinitivsatz: Infinitiv mit „zu“, Nebensatz mit „dass“
- Тема12. Test

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
5 СЕМЕСТР												
МОДУЛЬ 1.												
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Aussehen und Persönlichkeit. Schule, Ausbildung, Beruf.												
Тема 1. Der neue Freund.	4			2		2	6			1		5
Тема 2. Der Modetipp.	4			2		2	5					5
Тема 3. Leseverstehen. Kein Geld für Irokesen.	4			2		2	6			1		5
Тема 4. Hörverstehen. Eine Fernsehdiskussion.	4			2		2	6			1		5
Тема 5. Was wollten Sie als Kind werden?	4			2		2	6			1		5

Warum?											
Тема6. Leseverstehen. Akademiker heute – ohne Zukunft.	4		2		2	5					5
Тема 7. Leseverstehen. Schulsystem in Deutschland.	2				2	5					5
Тема 8. Stellensuche. Lebenslauf	4		2		2	5					5
Тема 9. Grammatik. Präteritum der Modalverben. Nebensätze.	4		2		2						
Тема 10 Test.	4		2		2	5					5
Всього	38		18		20	49			4		45
<i>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Unterhaltung. Industrie, Arbeit, Wirtschaft, Familie und persönliche Beziehungen.</i>											
Тема 1. Lesen/Sprechen. Fernsehprogramm.	4		2		2	4			1		3
Тема 2. Wofür interessieren Sie sich?	4				4	3					3
Тема 3. Sprechen. Ratschläge geben.	6		2		4	4			1		3
Тема 4. Diskussion. Wie finden Sie Straßenmusik?	4		2		2	4			1		3
Тема 5. Wunsch- Fernsehprogramm.	4				4	5					5
Тема 6. Sprechen. Vor- und Nachteile der Autos.	4		2		2	5					5
Тема 7. Lohn-/ Gehaltsabrechnung	6		2		4	5					5
Тема 8. Leseverstehen. Schichtarbeit.	4				4	5					5
Тема 9. Eheprobleme. Eltern und Kinder.	4				4	2					2
Тема 10. Lesen/Sprechen. Erziehung früher und heute.	6		2		4	1			1		
Тема11. Infinitivsatz: Infinitiv mit „zu“, Nebensatz mit „dass“	6		2		2	2					2
Тема12 Test			2			1			1		
Всього	52		16		36	41			5		36
Всього за семестр	90		34		56	90			9		81

5. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Familienbilder.	2
2	Dumme Sprüche? Kluge Sprüche?	2
3	Kleidungsstücke.	2
4	Der Psycho-Test. Sind Sie Tolerant?	2
5	Lesen/Hören. Die Wahrheit.	2
6	Leseverstehen. Sind Sie mit Ihrem Beruf zufrieden?	3
7	Leseverstehen. Manfred Zehner und seine Eltern.	2
8	Lesen/Sprechen. Akademiker heute – ohne Zukunft?	2
9	Hören. Petra Maurer beim Personalchef.	2
10	Was finden Sie im Beruf am wichtigsten?	2
11	Lesen/Hören. Und bin so arbeitslos als wie zuvor.	3
12	Leseverstehen. Filmannoncen.	2
13	Lieder hören und neue Texte schreiben.	2
14	Leseverstehen. Ich hole die Leute aus dem Alltagstrott.	2
15	Lesen/Hören. Der Nichtmacher.	4
16	Lesen/Schreiben. Vom Blech zum Auto.	2
17	Interviewsfragen.	4
18	Lesen/Schreiben. Familie Behrens.	4
19	Lesen/Hören. Kavalierstart.	4
20	Lesen/Hören. So ist es jeden Abend.	4
21	Hauslektüre.	4
	Всього	56

7. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
68-74	D		
60-67	E	задовільно	не зараховано з можливістю повторного складання
33-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Критерії оцінювання

90-100 балів – **високий** рівень знань,

повне оволодіння лінгвістичною термінологією,
творчий виклад концепції.

75-89 балів – **середній** рівень знань,

середнє оволодіння лінгвістичною термінологією,
аргументований виклад концепції.

60-74 балів – **достатній** рівень знань,

достатнє оволодіння лінгвістичною термінологією,
репродуктивний виклад концепції.

0-59 балів – **низький** рівень знань,

низький рівень оволодіння лінгвістичною термінологією,
фрагментарний виклад концепції.

Оцінювання індивідуальної роботи

Оцінка «відмінно» (20-16 балів) виставляється, якщо виконане завдання має логічну і послідовну структуру, містить всі необхідні її елементи, має ґрунтовний зміст та високий рівень оформлення. Студент демонструє високий рівень самостійності дослідження та під час презентації результатів. Завдання дослідження виконані, що успішно продемонстровано у виступі. Недоліків немає.

Оцінка «добре» (15-11 балів) виставляється, якщо виконане завдання має достатньо високий рівень змістовності та оформлення. Помічені недоліки суттєво не впливають на рівень роботи і стосуються ступеня самостійності дослідження студента, недостатньо широкого спектру проаналізованих і використаних джерел, певної невпевненості під час висвітлення результатів тощо.

Оцінка «задовільно» (10-7 балів) виставляється, якщо виконане завдання в цілому відповідає вимогам до оформлення та змісту, але містить суттєві недоліки у викладі матеріалу, оформленні структурних компонентів, поданні загальних результатів. Оцінки «задовільно» заслуговують роботи, для яких характерний високий рівень репродуктивності та які не мають потрібних ознак самостійного дослідження.

Оцінка «незадовільно» (6-0 балів) виставляється, якщо окрім перерахованих вище недоліків, виконані завдання з цією оцінкою мають суттєві недоліки, які є критичними по відношенню до змісту, структури та оформлення і порушують чинні вимоги. Студент не володіє потрібною інформацією.

8.Методи навчання:

Досягнення практичних завдань курсу здійснюється шляхом використання різноманітних методів та прийомів роботи: інтерактивні методи роботи (дискусія, бесіда, мозковий штурм, мікрофон, робота в проблемних групах), письмове повідомлення, написання листа, презентація проєктів, індивідуальні дослідні завдання.

9. Форми контролю: Педагогічний контроль здійснюється з дотриманням вимог об'єктивності, індивідуального підходу, систематичності і системності, всебічності та професійної спрямованості контролю:

- поточне усне опитування,
- тестові завдання,
- словникові диктанти,
- модульні контрольні роботи,
- групові та індивідуальні проєктні роботи,
- мультимедійні презентації,
- залік.

10. Методичне забезпечення

Конспекти лабораторних занять, завдання для самостійної роботи, мультимедійне забезпечення, підручники та посібники.

11. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота			Сума
Змістовий модуль 1	Т ест	Самостійна робота	
T1- T11	40	20	100
40			

Поточне тестування та самостійна робота			Сума
Змістовий модуль 2	Т ест	Самостійна робота	
T1- T13	40	20	100
40			

Рекомендована література

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

1. Themen aktuell 2: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch+Arbeitsbuch 2 Lektion 1-5 [Aufderstrasse H. u. a.]. – Max Hueber Verlag, 2017. – S. 68.
2. Vorderwülbuke A. Stufen international I. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene: Lehr- und Arbeitsbuch Stuttgart: Ernst Klett Verlag, 1995. – S. 183.
3. Vorderwülbuke A. Stufen international II. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene: Lehr- und Arbeitsbuch Stuttgart: Ernst Klett Verlag, 1995. – S. 207.
4. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache / [Hering A. u. a.]. – Max Hueber Verlag, 2006. – S. 248.

Додаткова література

1. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Kursbuch 1 Berlin : Langenscheidt, 2005. S.120.
2. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Arbeitsbuch 1 Berlin : Langenscheidt, 2005. - S. 111.
3. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Kursbuch 2 Berlin : Langenscheidt, 1995. S.120.
4. 10. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Arbeitsbuch 2 Berlin : Langenscheidt, 1995. S.120.
5. 11. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Kursbuch 3 Berlin : Langenscheidt, 1997. S.120.
6. 12. Funk H. u. a. Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Arbeitsbuch 3 Berlin : Langenscheidt, 1997. S.111.
7. 13. Vorderwülbuke A. Stufen international I. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene: Lehr- und Arbeitsbuch Stuttgart : Ernst Klett Verlag, 1995. S. 183.
8. 14. Vorderwülbuke A. Stufen international II. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene: Lehr- und Arbeitsbuch Stuttgart : Ernst Klett Verlag, 1995. S. 207.
9. 15. Vorderwülbuke A. Stufen international III. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene: Lehr- und Arbeitsbuch Stuttgart : Ernst Klett Verlag, 1997. S. 192.

Словники

1. Мюллер В. Великий німецько-український словник 2-е вид. випр. та доп. К. : Чумацький Шлях, 2008. 792 с.
2. Duden. Das Bedeutungswörterbuch. Band 10. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 2002. 1103 S.
3. Duden. Das Bildwörterbuch. Band 3. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 1995. 385 S.
4. Duden. Deutsches Universal Wörterbuch A-Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 1996. 1816 S.
5. Duden. Das Fremdwörterbuch. Band 5. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 2001. 1056 S.
6. Duden. Das Herkunftswörterbuch. Band 7. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 1997. 840 S.
7. Duden. Die deutsche Sprache zur Jahrtausendwende. Hrsg. Karin M. Eichhoff — Cypes u. Rudolf Hoberg. Mannheim. Leipzig. Wien. Zürich : Dudenverlag, 2000. 344 S.
8. Duden. Die Grammatik. Band 4. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 1998. — 912 S.
9. Duden. Die sinn- und sachverwandten Wörter. Band 8. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 1998. 858 S.
10. Duden. Redewendungen. Idiomatisches Wörterbuch. Band 11. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 1998. 864 S.
11. Duden. Richtiges und gutes Deutsch. Band 9. Mannheim : Dudenverlag, 1985. 803 S.
12. Duden. Zitate und Aussprüche. Band 12. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich : Dudenverlag, 2002. 959 S.
13. Langenscheidts Großwörterbuch „Deutsch als Fremdsprache“. Berlin-München : Langenscheidt Verlag, 2002. 1220 S.

10. Интернет-ресурси

1. www.de.wikipedia.org
2. www.bundespresseamt.de
3. www.austria.gv.at
4. www.juma.de
5. www.magazine-deutschland.de